

No. 153.

THE TRADING WITH THE ENEMY LAWS, 1939 TO 1945.

ORDER MADE BY THE ACTING GOVERNOR UNDER SECTION 3 (2).

R. E. TURNBULL,
Acting Governor.

In exercise of the powers vested in me by section 3 (2) of the Trading with the Enemy Laws, 1939 to 1945 (hereinafter referred to as "the Law"), I, the Acting Governor, do hereby order as follows:—

1. This Order may be cited as the Trading with the Enemy (Authorization) (Japan) Order, 1949.

2. Notwithstanding anything contained in section 3 of the Law, any person, unless I otherwise direct, may, except as provided in clause 3 hereof, carry on the business of insurance or re-insurance with the Japanese state, or with any individual resident or carrying on business in Japan or with any body of persons (whether corporate or unincorporate) carrying on business in or constituted or incorporated in or under the laws of Japan.

3. This licence shall not extend to or authorize the transmission to any person in Japan of any money, negotiable instrument or security for money arising out of any contract of insurance or re-insurance entered into before the 16th November, 1948.

4. For the purposes of this Order the expressions "insurance" and "re-insurance" shall include (a) transactions incidental thereto and (b) except as provided in clause 3 hereof the paying, transmitting or receiving of any money, negotiable instrument or security for money in respect of such insurance.

5. For the purposes of this Order the expression "Japan" means all territory which was under Japanese sovereignty on the 7th December, 1941.

6. This Order shall be deemed to have come into operation on the 16th November, 1948.

Made at Nicosia, this 5th day of April, 1949.

(M.P. 752/40/2.)

No. 154.

THE TRADING WITH THE ENEMY LAWS, 1939 TO 1945.

ORDER MADE BY THE ACTING GOVERNOR UNDER SECTIONS 2 (5) AND 9.

R. E. TURNBULL,
Acting Governor.

In exercise of the powers vested in me by sections 2 (5) and 9 of the Trading with the Enemy Laws, 1939 to 1945, I, the Acting Governor, do hereby order as follows:—

1. This Order may be cited as the Trading with the Enemy (Custodian) (Japan) Order, 1949.

2. Clauses 3, 6 and 7 of the Trading with the Enemy (Custodian) Orders, 1940 and 1941 (requiring payment of certain moneys to the Custodian and imposing restrictions and requirements in regard to certain property in the Colony) shall not apply to—

(a) any money which would but for the existence of a state of war become payable to or for the benefit of any person within the description contained in clause 3 of this Order, by reason of any trade authorized by clause 2 of the Trading with the Enemy (Authorization) (Japan) Order, 1949;

(b) any property which comes into the ownership of such person as aforesaid by reason of any such trade as aforesaid.